STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

立即發表：2014年8月7日

## 州長葛謨宣佈為撥款一百三十萬美元就業款項

### *撥款對象為**Jefferson** 和 **Lewis**縣的長期失業和下崗工人*

州長安德魯 M.葛謨今日宣佈為Jefferson 和 Lewis縣的失業人員提供職業培訓，協助就業撥款。這筆通過美國勞工部發放給合格私營營利機構為，私立非營利機構，培訓機構及地方勞動力投資委員會的撥款高達130萬美元。

“這屆政府的首要任務之一就是幫助沒有工作的紐約人就業，今天我們為 in Jefferson 和 Lewis 縣的尋職人採取另一步驟，”州長葛謨說。”這筆額外撥款將為失業紐約人提供尋找工作需要的資源，同時也幫助當地企業擴大他們的員工隊伍。我鼓勵所有感興趣的企業申請這筆撥款。“

計畫將培訓離崗工人，那些已經失業很長時間的工人優先考慮。離崗工人是指已經或將被解聘或裁員，並不能返回原行業或原職業的人。長期離崗失業的人是指已經失業至少27周的人。

撥款將支援兩種類型的職業培訓：

1.與工作有關的學習，包括：在職培訓（OJT），個性化培訓，並註冊實習;和
2.頒發業內公認憑證的在高需求的職業的基於課堂的學習，如類課堂規模培訓（通過與高校或其他符合條件的培訓機構簽訂合同）和矯正培訓。

合格申請人必須：

1.有兩個以上員工（公司的負責人以及企業的業主，如獨資或合作夥伴不被視為雇員標準）;
2.位於一個或多個在過去一年中平均失業率最高（2013年3月 - 2014年3月），人口為25萬以下的人口這兩個紐約州的郡縣;和
3.以下方面紀錄良好：失業保險，工人調整與再培訓通知法案（WARN），公共工程，勞動標準，安全與衛生，紐約州務廳公司處，工人賠償保險和殘疾保險。

申請收受時間為2014年8月22日截止，請使用網址
http://www.labor.ny.gov/businessservices/PDFs/DWTNEG_RFA.pdf。

州勞工廳長Peter M. Rivera 說，“職業和在職培訓是現有就業崗位以及求職者是否實際上得到聘用之間的一個缺失的環節。本計畫將允許企業在勞動力，地區經濟和自身業務方面進行投資。這是一個雙贏的好事。”

眾議員Bill Owens說，“對在職培訓計畫的投資是一種有效的方法，我們為尋求社區存在的高收入工作的人提供所需實用技能。職業技能培訓使新雇用的工人和當地企業都獲益，企業可以聘到熟練員工。這筆撥款特別是對那些長期失業，希望重獲自力更生能力的人來說，是重要支持。

Watertown市長 Jeffrey Graham說：“Jefferson county縣民眾飽受長期失業率之苦，特別讚賞州長葛謨的幫助。州長很明瞭北部地方的問題，有了這次的幫助，大家可以一起來解決我們社區中的失業問題。“

Lewis縣議會主席Michael A. Tabolt說：”我讚賞州長葛謨的努力及對Lewis縣的高失業率影響的認識。我期待所有企業利用這一額外資源的機會，並鼓勵他們申請這項新計畫。這是對整個社會來說是非常有利的。“

###

網站www.governor.ny.gov有更多新聞
New York State | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

**********
WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE